

Datensatz Pro04.00013.012016  
Eingang 29.01.2016  
Kontakt



ideen  
Wettbewerb  
integration

Name Staatliche Fachoberschule  
Regensburg, Klasse F12S5

Straße Nr.  
PLZ  
Ort

Region Regensburg

Email [kolb@bo-regensburg.de](mailto:kolb@bo-regensburg.de)

Video

Bereich 04 Nachbarschaft & Vernetzung

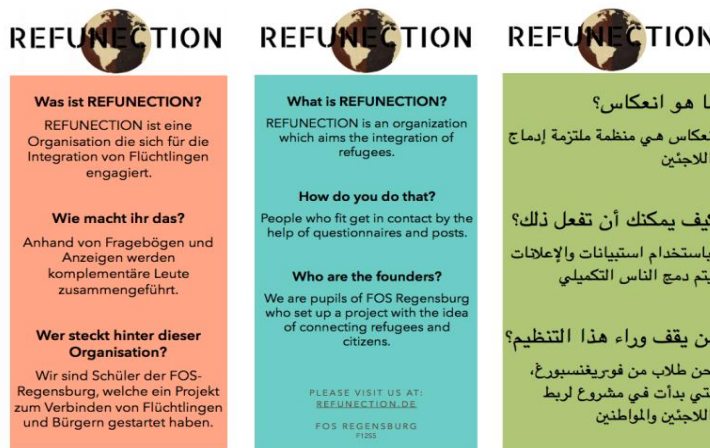
Copyright

© Presse iwi

Fotos

Skizzen 1

Video



Headline REFUNECTION

Kurztext Mit dem Programm „REFUNECTION“ kann die Integration erleichtert werden. Viele Flüchtlingsheime bieten kaum Freizeitbeschäftigungen für ihre Bewohner an. Einige Alternativen zu dem perspektivenlosen und teilweise auch langweiligen Alltag bietet das Programm „REFUNECTION“. Das Wort „REFUNECTION“ ist eine Wortneuschöpfung aus den zwei englischen Wörtern „refugee“ für Flüchtling und „connection“ für Verbindung.

Langtext Bevor wir, eine der sechs 12. Klassen der Fachoberschule in Regensburg mit der Fachrichtung Sozial, uns für ein Thema entschieden haben, wurde ein Brainstorming gemacht, in dem wir uns allgemein mit der Flüchtlingsthematik auseinandersetzten. In Gruppenarbeiten thematisierten wir die verschiedenen Probleme mit denen Flüchtlinge und Bürger zu kämpfen haben. Dazu führten wir einige Recherchen durch, die uns mit der Situation vertraut machten. Um uns in die Lage eines Flüchtlings zu versetzen, beschäftigten wir uns ausführlich mit den politischen Hürden in den betroffenen Flüchtlingsgebieten und besprachen zusätzlich die Routen, über welche die Betroffenen fliehen. Durch Kontakte im Ausländeramt erfuhren wir, wie der bürokratische Weg zu einem anerkannten Flüchtling zustande kommt.

Die Unkenntnis über den Umgang miteinander, oder wie man hilft ist auf beiden Seiten sehr groß. Nicht nur Flüchtlinge fühlen sich oft hilflos, auch in der Bevölkerung herrscht ein großes Unwissen über die Maßnahmen, die getroffen werden können um zu helfen. Im Grunde fallen alle diese Probleme wieder auf ein Gebiet: Integration der Flüchtlinge in die deutsche Gesellschaft. Alles geht Hand in Hand. Ohne sprachliche Kenntnisse, keine Arbeit, ohne Arbeit, keine Anpassung an die deutsche Kultur, ohne Anpassung, keine Integration. Wir haben uns gezielt für Nachbarschaft und Vernetzung entschieden, da, selbst wenn unser Vorschlag nicht realisiert werden würde, wir dennoch unser Projekt selbst verwirklichen könnten.

Mit dem Programm „REFUNCTION“ kann die Integration erleichtert werden. Viele Flüchtlingsheime bieten kaum Freizeitbeschäftigungen für ihre Bewohner an. Einige Alternativen zu dem perspektivenlosen und teilweise auch langweiligen Alltag bietet das Programm „REFUNCTION“. Das Wort „REFUNCTION“ ist eine Wortneuschöpfung aus den zwei englischen Wörtern „refugee“ für Flüchtling und „connection“ für Verbindung.

Das Programm besteht aus einer Organisation, die Treffen für Freizeitaktivitäten zwischen Flüchtlingen und Bürgern und groß angelegte Veranstaltungen, wie Tanzkurse oder Public Viewing arrangiert. Um den Schutz beider Parteien zu gewährleisten, arbeiten für „REFUNCTION“ ehrenamtliche Helfer, die vermittelt und organisiert. Ein Investor, anfangs die Stadt in der das Projekt gestartet wird, stellt einen Büroraum mit Equipment zur Verfügung. Die Organisation wird von Sponsoren bezuschusst. So können die ehrenamtlichen Helfern eine Aufwandsentschädigung erhalten. Die ehrenamtlichen Helfer vermitteln anhand der ausgefüllten Fragebögen, welche im Folgenden erläutert werden, die Parteien für Events, private Treffen und Veranstaltungen. Ebenso bieten die ehrenamtlichen Helfer eine Hotline an um Fragen über das Programm zu klären oder bei verschiedensten Problemen (z.B. sollte eine Partei nicht erschienen sein) zur Seite zu stehen. Die Organisation bietet ebenfalls großangelegte Veranstaltungen für alle an. Bei solchen muss nicht vermittelt werden, sondern es werden einfach Rundbriefe an alle bisherigen Teilnehmer verschickt, um diese dafür einzuladen. So kann REFUNCTION beispielsweise Kochkurse für Flüchtlinge und Deutsche organisieren um einen Kulturaustausch zu ermöglichen.

Um die Integration von Flüchtlingen in die deutsche Kultur zu vereinfachen, organisiert unsere Agentur verschiedene Events und private Veranstaltungen, die auf ehrenamtlicher Unterstützung bzw. Spenden oder Sponsoren basieren. Dadurch, dass dieses Jahr wieder die EM stattfindet, wäre es eine gute Idee, mit Flüchtlingen und Einheimischen Public Viewing zu veranstalten. Hierbei sind wir auf Equipment und die Teilnehmer angewiesen. Ebenfalls soll das Essen von den Teilnehmern mitgebracht werden. Ein weiteres groß angelegtes Angebot der Agentur könnten verschiedene Turniere von Sportarten in Sporthallen und auf Sportplätzen sein. Dies soll das Zusammenspiel und den Austausch zwischen den beiden Seiten fördern. Auch Treffen von Flüchtlings- und deutschen Familien werden organisiert. Diese kleineren Treffen können Anlass für Freundschaften sein und zudem wird der Abbau von Vorurteilen gefördert.

Um möglichst viele Leute von beiden Parteien zu erreichen, und vor allem auch für diejenigen aus der Gesellschaft ohne Internetzugang, werden Flyer an die Betroffenen ausgeteilt. Diese informieren über Freizeitaktivitäten. Die Flyer werden in Läden, Gemeinschaftszentren und anderen öffentlichen Orten aufgehängt. Der Flyer ist so gestaltet, dass er sowohl für die Deutschen, als auch für die Flüchtlinge verständlich ist. Außerdem befindet sich darauf ein Fragebogen, welcher bereits an die Agentur adressiert ist, sowie eine Internetadresse, worüber man den Bogen auch mit wenigen Mausklicks ausfüllen kann. Bei einer Übereinstimmung werden die potenziell passenden Paare (Deutsche und Flüchtlinge) telefonisch informiert und ein Treffen kommt zustande. Ebenso wird auf der Internetseite und auf den Flyern über Veranstaltungen informiert, denen alle beitreten können.

# REFUNECTION



## Was ist REFUNECTION?

REFUNECTION ist eine Organisation die sich für die Integration von Flüchtlingen engagiert.

## Wie macht ihr das?

Anhand von Fragebögen und Anzeigen werden komplementäre Leute zusammengeführt.

## Wer steckt hinter dieser Organisation?

Wir sind Schüler der FOS-Regensburg, welche ein Projekt zum Verbinden von Flüchtlingen und Bürgern gestartet haben.

# REFUNECTION



## What is REFUNECTION?

REFUNECTION is an organization which aims the integration of refugees.

## How do you do that?

People who fit get in contact by the help of questionnaires and posts.

## Who are the founders?

We are pupils of FOS Regensburg who set up a project with the idea of connecting refugees and citizens.

PLEASE VISIT US AT:  
[REFUNECTION.DE](http://REFUNECTION.DE)

FOS REGENSBURG  
F12S5

# REFUNECTION



ما هو انعكاس؟

انعكاس هي منظمة ملتزمة إدماج اللاجئين.

كيف يمكنك أن تفعل ذلك؟

وباستخدام استبيانات والإعلانات يتم دمج الناس التكميلي.

من يقف وراء هذا التنظيم؟

نحن طلاب من فورينغسبورغ،

التي بدأت في مشروع لربط

اللاجئين والمواطنين.



# Wer Bist Du?

NAME - NAME:

---

GEBURTSDATUM -  
DATE OF BIRTH:

---

ADRESSE - ADRESS:

---

TELEFONNUMMER -  
PHONE NUMBER:

---

BERUF - JOB:

---

INTERESSEN - INTERESTS:  
(please tick  x )

- FUßBALL - SOCCER
- SPORT IN GENERAL
- KOCHEN - COOKING
- FEIERN - PARTYING
- NATUR - NATURE
- TECHNIK - TECHNICAL THINGS
- KUNST - ART
- GESCHICHTE - HISTORY
- ANDERE - OTHER

OUR ADRESS:

FOS REGENSBURG  
LANDSHUTERSTRASSE 17  
93053 REGENSBURG  
0941 507 2282